

# **M E S T S K Ý   Ú R A D   V   G A L A N T E**

Pre rokovanie  
Mestského zastupiteľstva v Galante  
dňa 26. júna 2014

## **K bodu č. 6: Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Galanta č. .../2014, ktorým sa vydáva Trhový poriadok pre príležitostný trh – Galantské trhy**

### **Návrh predkladá:**

Mgr. Ladislav Maťašovský v.r.  
primátor

### **Materiál obsahuje:**

A/ Návrh na uznesenie  
B/ Návrh VZN...  
C/ Dôvodová správa  
D/ Stanoviská komisií

### **Návrh spracoval:**

Ing. Mária Kulcsárová v.r.  
vedúca oddelenia rozvoja mesta

V Galante, 12.06.2014

## Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo v Galante v zmysle § 11 ods. 4 písm. g) zákona č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

**s c h v a ľ u j e**

**Všeobecne záväzné nariadenia mesta Galanta č. .../2014, ktorým sa vydáva Trhový poriadok pre príležitostný trh – Galantské trhy**

**u k l a d á**

Vedúcej organizačného oddelenia MsÚ Galanta

Všeobecne záväzné nariadenie mesta Galanta č. .../2014 zverejniť na úradnej tabuli mesta.

T: júl 2014  
Z: Mgr. Morovičová

## Dôvodová správa

Oddelenie rozvoja mesta spracovalo a predkladá na prerokovanie „Návrh VZN mesta Galanta č. .../2014, ktorým sa vydáva Trhový poriadok pre príležitostný trh - Galantské trhy, ktoré je novelizované z nasledovných dôvodov:

1. Účinnosti nového zákona č. 101/2014 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 178/1998 Z.z. V materiály sú zapracované všetky aktuálne právne zmeny, ktoré boli pripomienkované Regionálnym úradom verejného zdravotníctva v Galante, Regionálnou a potravinovou správou v Galante.

2.Sortiment predaja je rozšírený o niektoré komodity, ktoré doteraz neboli povolené na predaj napr. surové kravské mlieko z registrovaných automatov, mäso, mäsové výrobky-registrované produkty, predaj malého množstva hydinového mäsa z vlastného chovu, zákaz predaja mliečnych a mäsových výrobkov z domácej výroby.

Materiál bol prerokovaný v internom pripomienkovom konaní. Všetky aktuálne právne zmeny zo strany dotknutých orgánov t.j. Regionálneho úradu verejného zdravotníctva v Galante a Regionálnej a potravinovej správy v Galante ďalej správcov trhových miest Technických služieb mesta Galanta, Mestského kultúrneho strediska mesta Galanta sú v návrhu VZN zapracované.

Návrh VZN bol predložený na rokovanie finančnej komisie a správy majetku, komisie OSCRaRR, legislatívno-právnej komisie. Stanoviská sú v prílohe materiálu.

**Všeobecne záväzné nariadenie mesta Galanta č. .../2014,  
ktorým sa vydáva Trhový poriadok pre príležitostný trh -  
Galantské trhy**

Mestské zastupiteľstvo v Galante podľa § 6 ods.1 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a § 3 ods.8 zákona č.178/1998 Z. z. o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhových miestach v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a § 22 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa vydáva toto všeobecne záväzné nariadenie (ďalej len „VZN“)

**Čl. I  
Úvodné ustanovenie**

Trhový poriadok pre príležitostný trh - Galantské trhy na území mesta Galanta upravuje základné podmienky predaja výrobkov a poskytovania služieb na príležitostnom trhu, práva a povinnosti správcu príležitostného trhu, druhy predávaných výrobkov a poskytovaných služieb, práva a povinnosti fyzických a právnických osôb, ktoré predávajú výrobky a poskytujú služby.

**Čl. II  
Trhový poriadok**

(1) Správcom príležitostného trhu - Galantské trhy (ďalej „GT“) je Mesto Galanta, IČO:00305936, Mierové námestie č. 940/1, 924 01 Galanta, (ďalej len „správca“).

Toto nariadenie určuje podmienky predaja výrobkov a poskytovania služieb príležitostného trhu - GT na ulici Hlavnej, na Mierovom námestí, v mestskom parku s nádvorím neogotického kaštieľa, ulica Obrancov mieru, Parkovisko za OD Mladosť, amfiteáter, športový štadión, športová hala, Dom športu, amfiteáter.

(2) Technicko-organizačné zabezpečenie (ďalej len „TOZ“) Galantských trhov správca spracuje a predloží na rokovanie Mestského zastupiteľstva mesta Galanta k schváleniu v príslušnom kalendárnom roku konania GT.

(3) Nájomné za prenajatú plochu a predajné zariadenia a poplatky za služby budú schvaľované Mestským zastupiteľstvom v Galante pred konaním GT.

### **Čl. III**

#### **Riadenie príležitostného trhu**

(1) Príležitostné trhy "GT" sú 1x ročne v trvaní 3 (troch) dní v I.polovici mesiaca august.

(2) Predajná doba pre stánky s rozličným spotrebným sortimentom na ulici Hlavnej

a) prevádzkový čas : od 6,00 -do 20,00 hod.

b) predajný čas : od 9,00 -do 19,30 hod.

(3) Predajná doba pre stánky s poskytovaním občerstvovacích služieb na ulici Hlavnej je povolená denne max. do 23,00hod.

(4) Ukončenie predajnej doby v amfiteátri je zhodné s ukončením kultúrneho a sprievodného programu.

(5) Predajná doba na nádvorí kaštieľa:

od 10,00hod. - do 01,00hod. (prvé dva dni)

od 10,00hod. - do 02,00hod. (posledný deň)

(6)Ukončenie predajnej doby stánkov a prevádzky zábavných atrakcií na parkovisku za OD Mladost' a na Mierovom námestí pred Mestským úradom v Galante je o 23,00hod.

Predajná doba pre všetkých účastníkov trhov je záväzná.

### **Čl. IV**

#### **Druhy predávaných výrobkov a poskytovaných služieb**

**(1) Na GT je povolené predávať :**

a) textilné výrobky, odevy, obuv,

b) domáce potreby,

c) elektrotechnické výrobky a výrobky spotrebnej elektroniky,

d) drobný tovar, papierenské výrobky,

e) kozmetika a drogistický tovar,

f) športové potreby a hračky,

g) drobné a umelecké predmety, drobné remeselné výrobky,

h) žreby okamžitých lotérií a žrebových vecných lotérií,

ch) vlastný použitý tovar v primeranom množstve,

i) nábytok,

j) perníky ,

k) cukrovinky,

l) balený potravinársky tovar v spotrebiteľskom obale stanovených rozhodnutím regionálneho úradu verejného zdravotníctva,

m) zmrzlina, nanuky v spotrebiteľskom obale iba z mraziarenských zariadení,

n) popcorn, tekvicové jadierka,

- o) ovocie, zelenina,
- p) živé ryby,
- r) rýchle občerstvenie, jedlá a nápoje,
- s) surové kravské mlieko z registrovaných mliečnych automatov, mliečne výrobky (syr, bryndza, tvaroh a pod.),
- t) mäso, mäsové výrobky za podmienok stanovených rozhodnutím regionálneho úradu verejného zdravotníctva a regionálnej veterinárnej a potravinovej správy,
- u) drobné umelecké predmety a drobné remeselné výrobky,
- v) sušené ovocie, orechy, mandle, spracované a balené pochutiny oprávnenými výrobcami,
- z) včelí med, včelie produkty.

**(2) V súvislosti s organizovaním GT sa môžu poskytovať tieto služby:**

- a) pohostinské a reštauračné, rýchle občerstvenie a stravovanie
- aa) za podmienok stanovených rozhodnutím regionálneho úradu verejného zdravotníctva,
- b) reklama, propagácia, prezentácia firmy, produktu, výrobku a pod.,
- c) maľovanie portrétov, fotografovanie,
- d) prevádzkovanie zábavných atrakcií (kolotoče, lunaparky a pod.)

**(3) Na GT je zakázané:**

- a) prevádzkovať hazardné hry,
- b) manipulovať so stolmi a ďalšími predajnými miestami bez vedomia správcu a ním poverenej usporiadateľskej služby,
- c) realizovať predaj mimo priestoru GT.

**Čl. v**

**Povinnosti a práva správcu**

**(1) Správca je povinný**

- a) vydať organizačné pokyny pre účastníkov GT,
- b) vytvoriť podmienky na dodržanie trhového poriadku a to: dostatočnou usporiadateľskou službou, nástupom usporiadateľov 1.hod.pred začatím GT spoluprácou s príslušníkmi mestskej polície,
- c) zabezpečiť sociálne vybavenie pre verejnosť,
- d) udržiavať čistotu a poriadok na ploche vyčlenenej pre trhovú miesto,
- e) zabezpečiť, aby trvalé stánky, stánky na krátkodobý predaj potravín a iné zariadenia na stánkový predaj boli umiestnené na vhodných miestach,

- f) zabezpečiť zdroj pitnej vody,
- g) zabezpečiť a vyčleniť pre potravinárskych pracovníkov v dostupnej vzdialenosti (do 50m) osobitné zariadenia pre osobnú hygienu (WC kabíny, umývadlá na ruky),
- h) zabezpečiť počas trvania hromadnej akcie priebežne zber a odstraňovanie komunálneho odpadu vhodným spôsobom,
- ch) zabezpečiť vyjadrenia dotknutých štátnych orgánov k usporiadaniu akcie GT,
- i) stanoviť výšku dane za záber priestranstva a poplatky za služby počas konania GT a zverejniť ich na príležitostnom trhu GT a na úradnej tabuli mesta Galanta.

(2) Správca má právo:

- a) vykázať každého porušovateľa trhového poriadku, ktorý nerešpektuje pokyny usporiadateľskej služby,
- b) kontrolovať udržiavanie čistoty a poriadku počas predaja,
- c) kontrolovať u predávajúceho:
  - ca) povolenie Mesta Galanta na predaj tovaru a poskytovaných služieb,
  - cb) oprávnenie na podnikanie v danej oblasti podľa osobitných predpisov,
  - cc) doklad o nadobudnutí tovaru,
  - cd) používanie elektronickej registračnej pokladnice,
  - ce) formu a spôsob predaja výrobkov a poskytovaných služieb,
  - cf) pri predaji potravinárskych výrobkov rozhodnutie regionálneho úradu verejného zdravotníctva alebo regionálnej potravinovej a veterinárnej správy,
  - cg) primeranosť predaja vlastných použitých textilných, odevných, športových a iných spotrebných výrobkov fyzickými osobami medzi sebou na príležitostných trhoch. Primeranosť množstva týchto predávaných výrobkov posúdi správca trhoviska individuálne s prihliadnutím na charakter a stav predávaných výrobkov,
  - ch) pri predaji húb kontrolovať osvedčenie o odbornej spôsobilosti predávajúceho.

## **Čl. VI**

### **Povinnosti a práva predávajúceho na GT**

(1) Predávajúci na GT je povinný:

- a) uhradiť nájomné za predajné zariadenie a prenajatú plochu a poskytované služby /elektrina, parkovanie a pod/.
- b) dodržiavať trhový poriadok,
- c) riadiť sa podľa organizačných pokynov vydaných správcom ,
- d) dodržiavať čistotu a poriadok svojho predajného miesta a po skončení predaja ho zanechať čisté a upratané,

e) zabezpečiť, aby skladované, pripravované a vystavované potraviny boli chránené pred akýmkoľvek znečistením,

f) podrobiť sa kontrole vykonávanej orgánmi dozoru predložením týchto dokladov:

- preukazom totožnosti,
- zdravotným preukazom a rozhodnutím regionálneho úradu verejného zdravotníctva alebo rozhodnutím regionálnej potravinovej a veterinárnej správy,
- dokladom o nadobudnutí tovaru,
- dokladom o zaplatení nájomného za predajné zariadenie alebo prenajatú plochu,

g) vykonávať pri predaji váženého tovaru váženie spôsobom umožňujúcim spotrebiteľovi kontrolu správnosti váženia,

h) zaujať v stanovenom čase predajné miesto, inak bude toto miesto ponúknuté ďalšiemu záujemcovi (t.j. do 1 hod. po zahájení predaja)

ch) predávajúci, fyzické osoby predávajúce rastlinné a živočíšné výrobky z vlastnej pestovateľskej alebo chovateľskej činnosti alebo lesné plody a fyzické osoby predávajúce použité výrobky, označia svoje predajné zariadenie na trhovom mieste údajmi o mene a priezvisku a trvalom bydlisku. Údaje musia byť čitateľné a uvedené na vhodnom a trvale viditeľnom mieste.

i) používať elektronickú registračnú pokladnicu,

j) zreteľne označiť predávané výrobky a poskytovanie služieb cenou

k) predaj na zemi sa nepovoľuje, (predaj je možný z prenosného predajného zariadenia t.j. príves, stánok, stolík), rozmery podľa organizačných pokynov správcu,

l) dodržiavať podmienky predaja výrobkov a poskytovania služieb, ktoré sú uvedené v TOZ akcie GT,

m) poskytnúť orgánom dozoru na ich požiadanie vysvetlenie o pôvode tovaru, ak tie nadobudnú podozrenie, že predávané výrobky pochádzajú z inej ako vlastnej pestovateľskej alebo chovateľskej činnosti.

(2) Predávajúci na GT má právo:

a) používať prenajatú plochu počas prevádzkovej doby,

b) prevziať prenajatú plochu v čistom a hygienicky nezávadnom stave,

c) namietat' nedostatky, ktoré nie sú v súlade s vydanými organizačnými pokynmi.

Podrobnosti o podmienkach predaja na GT sú obsiahnuté vo schválenom TOZ.

## **Čl. VII**

### **Povinnosti a práva účastníka GT**

(1) Účastník GT je povinný :

a) dodržiavať pokyny správcu a ním poverenej usporiadateľskej služby.

(2) Kupujúci má právo :

- a) prevziať si doklad o kúpe (zaplatení tovaru), ktorý je potrebný pri reklamácii tovaru,
- b) uplatňovať právo zo zodpovednosti za chyby u predávajúceho, u ktorého sa tovar zakúpil.

## Čl. VIII

### Orgány dozoru a sankcie

(1) Dozor nad dodržiavaním tohto trhového poriadku vykonávajú orgány dozoru, ktorými sú:

- a) Slovenská obchodná inšpekcia,
- b) orgány úradnej kontroly potravín, ak ide o predaj potravín,
- c) Mesto Galanta prostredníctvom oprávnených zamestnancov mesta.

(2) Orgán dozoru uloží pokutu do 17 000 eur fyzickej osobe - podnikateľovi alebo právnickej osobe, ktorá:

predáva výrobky a poskytuje služby na trhovom mieste bez povolenia, alebo ktorá predáva na trhovom mieste výrobky, ktorých predaj je zakázaný, alebo ktoré nie sú určené mesto Galanta na predaj, alebo predáva výrobky, ktoré sa môžu predávať len v prevádzkarniach tržníc, v prevádzkarniach trhovísk, v stánkoch s trvalým stanovišťom, na príležitostných trhoch, pred prevádzkarňou jej prevádzkovateľom a v pojazdných predajniach, mimo takto určených miest.

(3) Orgán dozoru opatrením na mieste zakáže predaj výrobkov a poskytovanie služieb na príležitostnom trhu fyzickej osobe alebo právnickej osobe, ktorá bez povolenia predáva výrobky alebo poskytuje služby na príležitostnom trhu alebo porušuje povinnosti predávajúcich na trhových miestach podľa (ďalej len "porušiteľ"). Opatrenie oznámi orgán dozoru porušiteľovi ústne a vyhotoví o ňom na mieste písomný záznam, ktorý sa odovzdá porušiteľovi. Ak porušiteľ s opatrením nesúhlasí, môže proti nemu podať do troch dní odo dňa jeho oznámenia písomné námietky. Námietky nemajú odkladný účinok. Konanie o námietkach upravuje § 12 zákona č. 178/1998 Z. z. o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhových miestach v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

## **Čl. IX**

### **Priestupky**

- (1) Priestupku sa dopustí fyzická osoba, ktorá :
- a) predáva výrobky a poskytuje služby na GT bez povolenia,
  - b) predáva na GT výrobky, ktorých predaj je zakázaný, alebo ktoré nie sú určené mestom Galanta na predaj.
  - c) predáva výrobky, ktoré sa môžu predávať len v prevádzkarniach tržníc, v prevádzkarniach trhovísk, v stánkoch s trvalým stanovišťom, pred prevádzkarňou jej prevádzkovateľom a v pojazdných predajniach, mimo takto určených miest.
- (2) Priestupky podľa odseku 1 prejednávajú orgány dozoru.
- (3) Za priestupok podľa odseku 1 sa uloží pokuta do 8 000 eur. V blokovom konaní možno uložiť za priestupok podľa odseku 1 pokutu do 4 000 eur.
- (4) Na priestupky a konanie o nich sa vzťahuje všeobecný predpis o priestupkoch.

## **Čl. X**

### **Záverečné ustanovenie**

- (1) Dňom účinnosti tohto nariadenia sa ruší VZN č.103/2005 o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhových miestach pre príležitostný trh - Galantské trhy v znení neskorších zmien a doplnkov VZN č.118/2006, VZN č. 27/2008, VZN č.3/2011.
- (2) Pokiaľ v tomto VZN nie je podrobnejšia úprava odkazuje sa na zákon č. 178/1998 Z. z. o podmienkach predaja výrobkov a - poskytovania služieb na trhových miestach v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení neskorších zmien a doplnkov.

**Čl. XI.  
Účinnosť nariadenia**

Všeobecne záväzné nariadenie bolo schválené Mestským zastupiteľstvom v Galante dňa .....uznesením č. ....a nadobúda účinnosť 15. dňom odo dňa vyvesenia na úradnej tabuli mesta.

**Mgr. Ladislav Matášovský  
primátor**

**STANOVISKO**  
**komisie finančnej a správy majetku mestského zastupiteľstva v Galante**

Komisia finančná a správy majetku MsZ na svojom riadnom zasadnutí dňa 10.06.2014 prerokovala návrh VZN č. ....../2014, ktorým sa vydáva Trhový poriadok pre príležitostný trh – Galantské trhy

Finančná komisia odporúča MsZ schváliť predložený návrh VZN bez pripomienok.

**PaedDr. Peter Černý v.r.**  
**poverený vedením komisie FaSM**

Zapisovateľka: Katarína Kluchová

*S t a n o v i s k o*  
z komisie OSCRaRR zo dňa 16. júna 2014

**K bodu č. 3 - Návrh Všeobecne záväzného nariadenie mesta Galanta č. .../2014, ktorým sa vydáva Trhový poriadok pre príležitostný trh - Galantské trhy**

Komisia prerokovala predložený materiál, ktorý jednohlasne počtom 4-prítomných členov komisie odporučila predložiť na rokovanie MsZ bez pripomienok.

Zsolt Takáč  
predseda komisie v.r.

Zapísala: A. Deáková

## **S t a n o v i s k o**

Legislatívno právnej komisie k návrhu Všeobecne záväzného nariadenia mesta Galanta  
č. /2014, ktorým sa vydáva Trhový poriadok pre príležitostný trh – Galantské trhy

---

Legislatívno právna komisia na svojom riadnom zasadnutí dňa 29. 5. 2014 prerokovala predložený návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Galanta č. /2014 , ktorým sa vydáva Trhový poriadok pre príležitostný trh – Galantské trhy a **o d p o r ú č a** návrh predložiť na rokovanie mestského zastupiteľstva s pripomienkou v Čl. VI. Ods. 1 písm. ch – upresniť text v zmysle návrhu VZN o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhovách miestach .



Ing. Zoltán Horváth

predseda komisie